



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Глобальный форум по безопасности
дорожного движения**

Семьдесят шестая сессия

Женева, 19–23 марта 2018 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

Пересмотр круга ведения и правил процедуры WP.1**Круг ведения и правила процедуры Глобального
форума по безопасности дорожного движения (WP.1)****Пересмотренный вариант****Представлено экспертами от Австрии, Италии и Японии**

Настоящий документ, представленный правительствами Австрии, Италии и Японии, содержит предложение о внесении поправок в существующий круг ведения и ныне действующие правила процедуры Глобального форума по безопасности дорожного движения (WP.1). Это предложение подготовлено в соответствии с указаниями, изложенными в следующих документах:

ECE/EX/1 от 9 октября 2006 года (Руководящие принципы создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН);

ECE/EX/2/Rev.1 (Руководящие принципы создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН);

ECE/778/Rev.5 (пятое пересмотренное издание Положения о круге ведения и Правил процедуры ЕЭК).

Измененные части круга ведения и правил процедуры выделены жирным шрифтом или вычеркиванием.



Круг ведения Глобального форума Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1)

1. ~~Глобальный форум Рабочая группа~~ Глобальный форум Рабочая группа по безопасности дорожного движения (именуемый далее WP.1), действуя в рамках общего курса Организации Объединенных Наций и Европейской экономической комиссии (именуемой далее ЕЭК) и под общим наблюдением Комитета по внутреннему транспорту, при условии, что его действия не выходят за рамки Положения о круге ведения ЕЭК (документ E/ECE/778/Rev.5) и соответствуют правовым документам, перечисленным в приложении:

принимает и осуществляет меры, направленные на укрепление и повышение безопасности дорожного движения, разработку и согласование правил дорожного движения и дорожных знаков и сигналов, учитывая также задачи по охране окружающей среды, а также на укрепление отношений между странами. В этих целях:

a) разрабатывает и совершенствует Конвенции о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, заключенные в Вене в 1968 году, а также **Конвенцию о дорожном движении, заключенную в Женеве в 1949 году** ~~и другие их Европейские соглашения 1971 года~~, равно как и иные соответствующие правовые документы, **перечисленные в приложении**;

b) содействует присоединению новых стран к упомянутым выше Конвенциям и Соглашениям;

c) разрабатывает, обновляет и распространяет сводные резолюции о дорожном движении (CP.1) и о дорожных знаках и сигналах (CP.2), обеспечивая их использование в качестве документов, рекомендующих оптимальную практику в области безопасности дорожного движения, а также формулирует рекомендации по конкретным вопросам;

d) регулярно (по крайней мере, один раз в четыре года) организует и готовит кампании по безопасности дорожного движения – так называемые «Недели безопасности дорожного движения» – в регионе ЕЭК и стимулирует их проведение за пределами региона ЕЭК совместно с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций;

e) содействует участию в своей деятельности, стимулируя сотрудничество и взаимодействие со странами, Европейской комиссией, международными правительственными и неправительственными организациями, заинтересованными в обеспечении безопасности дорожного движения, а также с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ); в этой связи по мере необходимости организует семинары по соответствующим темам;

f) содействует обмену данными между странами посредством сбора и распространения информации о дорожно-транспортных происшествиях и их причинах, а также о правовых положениях, действующих в странах, и по оптимальной национальной и международной практике в области обеспечения безопасности дорожного движения;

g) тесно сотрудничает с другими вспомогательными органами Комитета по внутреннему транспорту, в частности с Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), Рабочей группой по автомобильному транспорту (SC.1), Рабочей группой по перевозкам опасных грузов (WP.15) и Рабочей группой по статистике транспорта (WP.6), по вопросам, представляющим взаимный интерес и затрагивающим сферу безопасности дорожного движения;

h) определяет и реализует на скоординированной и последовательной основе программу работы, касающуюся соответствующих правовых документов и сводных резолюций;

i) в консультации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций участвует в разработке принимаемых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюций по безопасности дорожного движения;

j) тесно сотрудничает со Специальным посланником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения;

к) обеспечивает открытость и транспарентность в ходе сессий.

2. Настоящие круг ведения и правила процедуры применимы к WP.1 и не изменяют положений правовых документов, перечисленных в приложении.

Правила процедуры Глобального форума Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1)

Глава I

Участники

Правило 1

- a) Полноправными участниками считаются страны – члены ЕЭК ООН.
- b) Полноправными участниками считаются не являющиеся членами ЕЭК ООН страны – члены Организации Объединенных Наций, которые являются Договаривающимися сторонами любого их правовых документов, перечисленных в приложении, если Комитет по внутреннему транспорту примет соответствующее решение в соответствии с пунктом 2¹ Руководящих принципов создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН (ECE/EX/1).
- c) *Страны – члены Организации Объединенных Наций, которые не являются полноправными участниками, могут участвовать на консультативных началах в рассмотрении WP.1 любых вопросов, представляющих особый интерес для этих стран.*
- d) В соответствии с пунктами 12² и 13³ Положения о круге ведения ЕЭК специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут, после уведомления секретариата, участвовать на консультативных началах в рассмотрении в WP.1 любого вопроса, представляющего интерес для таких учреждений или организаций.

Глава II

Сессии

Правило 2

Сессии проводятся в сроки, назначаемые секретариатом ЕЭК.

¹ Пункт 2: «Рабочие группы открыты для участия всех государств – членов ЕЭК ООН. Государства-члены, не являющиеся членами ЕЭК ООН, могут участвовать в качестве наблюдателей или, если создавший группу секторальный комитет примет соответствующее решение, в качестве полноправных членов. Кроме того, в качестве наблюдателей могут также приглашаться соответствующие международные и неправительственные организации (НПО) в соответствии с правилами и практикой Организации Объединенных Наций в этой области. Рабочая группа избирает своих должностных лиц: Председателя и согласованное число заместителей Председателя; а также устанавливает срок их полномочий».

² Пункт 12: «Комиссия должна приглашать представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любой межправительственной организации участвовать на консультативных началах в рассмотрении ею всех вопросов, представляющих особый интерес для такого учреждения или такой организации, в соответствии с установленным Экономическим и Социальным Советом порядком».

³ Пункт 13: «Комиссия должна принимать меры для проведения консультаций с неправительственными организациями, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, в соответствии с основными положениями, одобренными Советом для этой цели и изложенными в частях I и II резолюции 1296 (XLIV) Совета».

Правило 3

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), Швейцария. С согласия Комитета по внутреннему транспорту WP.1 может провести ту или иную сессию в другом месте. В этом случае применяются соответствующие правила и положения Организации Объединенных Наций.

Правило 4

Секретариат, по крайней мере за шесть (6) недель до начала сессии WP.1, рассылает извещения о дате открытия сессии вместе с копией предварительной повестки дня.

Основные документы, относящиеся к каждому из пунктов предварительной повестки дня сессии или совещания, размещаются на веб-сайте WP.1 ЕЭК ООН в Интернете на всех официальных языках ЕЭК до начала сессии. По запросу они могут быть разосланы в печатном виде до открытия сессии. В исключительных случаях секретариат может распространить основные документы в ходе сессии, однако в этом случае такие документы могут использоваться только для предварительного обсуждения, если WP.1 не примет иного решения.

Любой участник **из числа указанных в правиле 1** также может представить неофициальные документы, после консультации с секретариатом, до начала или в ходе сессии. Эти неофициальные документы должны иметь отношение к вопросам, указанным в повестке дня соответствующей сессии. По мере возможности эти документы размещаются на веб-сайте WP.1 ЕЭК ООН в Интернете.

Глава III

Повестка дня

Правило 5

Предварительная повестка дня каждой сессии WP.1 составляется секретариатом при максимально возможном согласовании с Председателем или заместителем Председателя (действующим в качестве Председателя) WP.1.

Правило 6

В предварительную повестку дня сессии WP.1 могут включаться:

- a) вопросы, связанные с предыдущими сессиями WP.1;
- b) вопросы, предложенные ЕЭК или Комитетом по внутреннему транспорту;
- c) вопросы, предложенные любым ~~членом ЕЭК или другим полноправным членом WP.1~~ из **полноправных участников, указанных в пунктах a) и b) правила 1;**
- d) вопросы, предложенные любым участником **из числа указанных в правиле 1**, которые имеют отношение к программе работы WP.1;
- e) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя или заместителя(ей) Председателя WP.1 либо секретариата, следует включить в повестку дня.

Правило 7

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

Правило 8

Порядок обсуждения вопросов принятой повестки дня может быть в любой момент изменен WP.1 во время сессии.

Глава IV

Представительство

Правило 9

~~Члены ЕЭК и другие у~~Участники, ~~определение которых приводится указанные~~ в правиле 1, должны быть представлены на сессиях WP.1 соответствующим представителем.

Правило 10

При представителе могут состоять заместители и/или советники, а в отсутствие представителя его может заменять заместитель.

Правило 11

Фамилии представителей, заместителей представителей и советников должны сообщаться в секретариат ЕЭК до начала сессии. Поименный список всех лиц, участвующих в работе сессии, подготавливается секретариатом и предоставляется в распоряжение участников в ходе сессии.

Глава V

Должностные лица

Правило 12

Один раз в два года в конце своей последней сессии второго года WP.1 избирает из числа представителей ~~членов ЕЭК~~ **полноправных участников, указанных в пунктах а) и б) правила 1**, Председателя и двух заместителей Председателя, которые вступают в должность в начале первой сессии следующего после их избрания года. Эти должностные лица могут быть переизбраны.

Правило 13

Если на одной из сессий либо на части сессии Председатель отсутствует, то он поручает выполнять председательские функции одному из заместителей Председателя.

Правило 14

Если Председатель перестает быть представителем ~~члена ЕЭК~~ **одного из полноправных участников, указанных в пунктах а) и б) правила 1**, или более не может исполнять свои обязанности, то один из заместителей Председателя, назначенный WP.1, выполняет председательские функции до окончания текущего срока полномочий. В этом случае, а также в том случае, если один из заместителей Председателя перестает быть представителем ~~члена ЕЭК~~ **одного из полноправных участников, указанных в пунктах а) и б) правила 1**, или более не может исполнять свои обязанности, WP.1 избирает на оставшуюся часть срока его полномочий другого заместителя Председателя.

Правило 15

Заместитель Председателя, исполняющий функции Председателя, пользуется всеми полномочиями Председателя и выполняет все его обязанности.

Правило 16

Председатель участвует в работе WP.1 в качестве Председателя, а не как представитель ~~своего государства~~ **своей страны**. WP.1 допускает, чтобы в этом случае соответствующий участник был представлен заместителем представителя, которому предоставляется право голоса.

Глава VI

Секретариат

Правило 17

Исполнительный секретарь действует в этом качестве на всех сессиях WP.1. Он/она может поручить другому сотруднику секретариата заменить его/ее.

Правило 18

Секретариат, действуя в рамках Отдела транспорта ЕЭК, принимает все необходимые меры для организации и проведения сессий WP.1.

Правило 19

В ходе сессий секретариат помогает WP.1 соблюдать настоящие правила процедуры.

Правило 20

Секретариат может представлять, с согласия Председателя, письменные или устные заявления по любому из рассматриваемых вопросов.

Глава VII

Порядок ведения заседаний

Правило 21

Как правило, сессии WP.1 являются закрытыми.

Правило 22

Председатель WP.1 объявляет об открытии и закрытии каждой сессии, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил процедуры, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель может также призвать выступающего к порядку, если замечания последнего не относятся к рассматриваемому вопросу. Он может ограничить время, предоставляемое каждому выступающему.

Правило 23

В конце каждой сессии WP.1 утверждает перечень решений, принятых в ходе этой сессии, а в начале следующей сессии утверждает доклад, подготовленный секретариатом по консультации с Председателем на основе этого перечня решений.

Правило 24

Председатель может в случае форс-мажорных обстоятельств принять решение по консультации с секретариатом о сокращении продолжительности сессии или о ее переносе.

Правило 25

Правила ~~2529–2832~~ и ~~3034–3337~~* Правил процедуры ЕЭК применяются mutatis mutandis.

Правило 26

Каждый представитель имеет право на изложение своей позиции и может просить отразить ее в кратком виде в докладе о работе сессии WP.1.

Глава VIII**Голосование Решения****Правило 27**

~~Каждый член ЕЭК имеет один голос.~~ **Решения WP.1 принимаются предпочтительно на основе консенсуса.**

* **Правило 29:** При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. В случае возражений Председатель немедленно представляет свое решение на рассмотрение Комиссии, причем оно остается в силе, если не будет отменено.

Правило 30: При обсуждении любого вопроса каждый представитель может предложить отложить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего предложение, один представитель может высказаться в пользу предложения и один – против него.

Правило 31: Любой представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений, независимо от того, попросил ли какой-либо другой член Комиссии слова или нет. Право высказаться против прекращения прений может быть предоставлено не более чем двум представителям.

Правило 32: Председатель ставит предложение о прекращении прений на голосование. В случае если Комиссия высказывается в пользу прекращения, Председатель прекращает прения.

Правило 34: Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если Комиссия не примет иного решения.

Правило 35: Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или что-либо исключает из него, она ставится на голосование первой, и если поправка принимается, то все предложение ставится на голосование в исправленной редакции.

Правило 36: Если в какое-либо предложение предлагается внести две поправки или более, то Комиссия сначала ставит на голосование поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, а затем по мере необходимости поправку, следующую по степени расхождения, и т.д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.

Правило 37: Комиссия может, по требованию одного из представителей, решить поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся в результате последующих голосований, ставится на голосование как единое целое.

Правило 28

~~Решения WP.1 принимаются предпочтительно на основе консенсуса.~~ При отсутствии консенсуса решения принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании **полноправных участников, указанных в пунктах а) и б) правила 1. Каждый полноправный участник, указанный в пунктах а) и б) правила 1, имеет один голос.**

Правило 28-бис

Несмотря на правило 28, при отсутствии консенсуса решения о внесении поправок в тот или иной правовой документ, перечисленный в приложении, принимаются в присутствии не менее одной трети Договаривающихся сторон соответствующего правового документа.

Решения принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон соответствующего правового документа. Каждая Договаривающаяся сторона соответствующего правового документа имеет один голос.

Правило 29

Порядок голосования и избрания должностных лиц должен соответствовать правилам 3741–3943** правил процедуры ЕЭК.

Глава IX

Языки

Правило 30

Рабочими языками WP.1 являются английский, русский и французский языки. Выступления на одном из рабочих языков переводятся на два других языка.

** **Правило 41:** Голосование Комиссии обычно производится поднятием рук. Если какой-либо представитель требует проведения поименного голосования, то оно проводится путем поименной переключки в английском алфавитном порядке названий стран – членов Комиссии.

Правило 42: При всех выборах применяется тайное голосование, если только при отсутствии каких-либо возражений Комиссия не примет решение обойтись без голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

Правило 43: Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то на следующем заседании проводится вторичное голосование. Если и при этом голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

* **Правило 41:** Голосование Комиссии обычно производится поднятием рук. Если какой-либо представитель требует проведения поименного голосования, то оно проводится путем поименной переключки в английском алфавитном порядке названий стран – членов Комиссии.

Правило 42: При всех выборах применяется тайное голосование, если только при отсутствии каких-либо возражений Комиссия не примет решение обойтись без голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

Правило 43: Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то на следующем заседании проводится вторичное голосование. Если и при этом голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

Глава X

Специальные группы

Правило 31

В период между сессиями помощь в выполнении задач WP.1 могут оказывать специальные группы. Порядок учреждения и проведения совещаний этих групп требует предварительного одобрения со стороны Комитета по внутреннему транспорту.

Вышеизложенные правила процедуры применяются *mutatis mutandis* к любой такой группе, за исключением правил 6, 12–15, 23–25 и 27–29. Применяются следующие особые правила:

- предварительная повестка дня составляется секретариатом на основе установок или мандата, данных WP.1 специальной группе;
- Председатель назначается в начале каждого совещания;
- решения специальных групп принимаются на основе консенсуса. В отсутствие консенсуса вопрос выносится на рассмотрение WP.1 для принятия решения о последующей деятельности;
- доклад о работе совещания, подготовленный секретариатом, представляется WP.1 для утверждения;
- секретариат по консультации с Председателем WP.1 может принять решение о:
 - 1) переносе совещания, если пункты предварительной повестки дня в недостаточной степени проработаны;
 - 2) преобразовании какого-либо специального совещания группы в неофициальное совещание, если окажется, что число зарегистрированных участников является недостаточным. В этом случае настоящие правила процедуры на такое совещание не распространяются.

Глава XI

Поправки

Правило 32

В любое из положений настоящих правил процедуры могут вноситься поправки в соответствии с правилом 28. Однако любое предложение о поправке, затрагивающее правила 1 и 27, которое выходит за рамки положений мандата ЕЭК, в частности положений пункта 11, требует предварительного одобрения со стороны Комиссии.

Приложение

Перечень действующих в настоящее время правовых документов, относящихся к компетенции WP.1

- Конвенция о дорожном движении от 19 сентября 1949 года;
- Протокол о дорожных знаках и сигналах от 19 сентября 1949 года;
- Европейское соглашение о применении статьи 23 Конвенции 1949 года о дорожном движении, касающейся размеров и веса автомашин, допускаемых к движению по некоторым дорогам Договаривающихся сторон, от 16 сентября 1950 года;
- Конвенция о дорожном движении (Венская конвенция) от 8 ноября 1968 года;
- Конвенция о дорожных знаках и сигналах (Венская конвенция) от 8 ноября 1968 года;
- Европейское соглашение от 1 мая 1971 года, дополняющее Конвенцию о дорожном движении (1968 года);
- Европейское соглашение от 1 мая 1971 года, дополняющее Конвенцию о дорожных знаках и сигналах (1968 года);
- Протокол о разметке дорог от 1 марта 1973 года к Европейскому соглашению, дополняющему Конвенцию о дорожных знаках и сигналах;
- Соглашение о минимальных требованиях, касающихся выдачи и действительности водительских удостоверений (СВУ), от 1 апреля 1975 года.